

## 推进所投资的北京世纪康瑞医院与日本大型医疗机构开展合作

世纪康瑞医院分别与藤田医科大学和德洲会集团签署了合作合同

伊藤忠商事株式会社(总公司地址:东京都港区,代表取缔役 COO:铃木善久,以下简称“伊藤忠商事”)和拥有资本关系的北京世纪康瑞医院集团(总公司地址:中华人民共和国北京市,董事长:朱敬民,以下简称“世纪康瑞”)与学校法人藤田学园藤田医科大学(总部地址:爱知县丰明市,理事长:星长清隆,以下简称“藤田医科大”)以及具有德洲会集团总部功能的一般社团法人德洲会(总部地址:东京都千代田区,理事长:铃木隆夫,以下简称“德洲会集团”)分别签署了合作合同。

伊藤忠商事将以这次建立合作关系为契机,协助世纪康瑞和藤田医科大以及德洲会集团以国际医疗·体检为开端,逐步覆盖医疗人材·医疗技术的交流以及建立日本式的医院经营·管理体系。

世纪康瑞以北京市朝阳区为中心现有 11 所医院(合计 7,000 病床),在中国是由民营资本举办的最大的综合性医院集团之一,在今后的五年内有扩大到 20,000 病床的计划。伊藤忠商事于今年 3 月与中信资本一起完成了出资。

藤田医科大拥有一所作为单个医院其规模为日本最大级别的急性期医院,在其“唯有独创”理念的指导下,在机器人手术领域、康复领域占据了日本最高峰。世界上许多医科大学和医疗机构希望得到藤田医科大的各种支援,去年接受了伊藤忠商事的要求,与世纪康瑞经过多次交流,于今年 8 月 26 日正式签署了合作协议,世纪康瑞现在是藤田医科大的教学医院(也称合作医院)。

德洲会集团自创立以来,一直高举“唯有生命是平等的”理念发展至今,在日本现有 350 所以上的医疗、介护、福利设施(包括 71 所医院在内),在日本的心脏医疗领域、急救和急性期医疗方面是具有强势的民营资本医院集团。

他们也开展着广泛的国际合作,自 2003 年开始,与世界上 40 个国家和医疗机构缔结有医疗合作备忘录并实现有丰硕的业绩,这次接受伊藤忠的要求,与世纪康瑞经过多次交流,于今年的 9 月 9 日缔结了业务合作合同。

海外有许多患者希望来日本的医疗机构接受诊断和治疗,然而,这方面的中介机构的质量和责任所在很不尽人意,患者得不到确切的诊疗、日本的医疗机构却负担很大,业界渴望改善。伊藤忠商事考虑以世纪康瑞为日本接受国际医疗和体检的中国窗口,使其与藤田医科大、德洲会集团实现单线联系,为使中国的患者能安心地确切地接受日本的医疗,使日中医院之间关于患者的信息能够正确地传递,使中国的患者在回国后能在世纪康瑞继续得到确切的后后期治疗。

另外,伊藤忠商事也将以此为契机,响应日本政府正在推进的医疗技术和服务的国际化(医疗输出),支援藤田医科大和德洲会集团两个医疗机构在中国开展相应业务。

中国政府的年度医疗费开支已经超过 100 万亿日元(约 6 万亿人民币),为了既有效控制医疗费的增长同时满足不断增长的医疗需求,正鼓励民间资本参与和扩充民营医疗机构。世纪康瑞正乘此东风扩大着自身的规模。

伊藤忠商事则希望通过使世纪康瑞与藤田医科大以及德洲会集团的合作,能使中国国内的医院提高附加值,并构筑和扩大医院周边的业务。



左: 藤田医科大、世纪康瑞和伊藤忠的合同签字仪式

右: 德洲会集团、世纪康瑞和伊藤忠的合同签字仪式